

دردنجی سنه - يدنجی جلد

نومرو ۲۰۰

۲۱ ربیع الآخر ۱۳۱۳ - ایلول ۲۸ ۱۳۱۱

اداره خانه سی

باب عالی جاده سنده قصبه کتبخانه.
سیدر. رساله به متعلق کافه مسئولیت
و خصوصیات انجمن (قصبه کتبخانه
سنه) مراجعت اولونور.

نسخه سی ۲۰ پاره در

معارف

پنجشنبه کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رساله

(محرری : اسماعیل صفا)

آبونه مدلی

برسنه لك الی ایکی نسخه سی بوسته
اجرتیه برابر بروجه پیشین ۳۰
غروش. استانبول انجمن اداره.
خانه دن آلتق اوزر ۲۰۰ غروشه در.

نسخه سی ۲۰ پاره در

ملاحظات ادبیه

(مابعد)

انسانك متفحیتی مقال ایله مأل ییئنده بر توازن و اعتدال حاصل اولماسی، یعنی، بر مقصدك لزومی قدر تعیرات ایله افاده ایدیلش بولونمایدیر. آز سوزله جوق معنی افاده اولونماق صنعت تحریریه سنه (ایجاز) دبیر، ایجاز هر نوع اثرده رعایت جائز دکلر، قواعد عمومی طرزنده یازیلان احکام ایله ضروب امثال و جل حکمیهده بو صنعت رعایت اولونور. برده جوق سوزله آز معنی افاده ایدیلماك واردرکه (اکثار، تطویل، اطناب) دینلن بو نوع طرز بیان بوسبوتون مردوددر. حل بوکه الفاظ ایله معانیك مساواتی دیمك اولان متفحیت، ایجازدن عمومی بر مزیت اولدییی ایچون قوانین اسلوبدن معدوددر.

انسانك طبیعتی: کاتبك فکری، خیالی، حسنی عینیه یازماسیدر. انسان طبیی یازیلش اثرلری اوقورکن عادتاً کیدی لسان قلیندن ایشیدیسور کپی روحی او سوزله آشنا بولور.

بر تالیف ایدیده کوزلك یاشارماسنه سبب اولان شیلر: الازاده طبیی اولهرك تصور و تصویر ایدیلردر. طبیعلك ضدی (تضع) درکه بضاعه ادبیه سی فوقده سوزلر بولماق ایچون بر فکرك زوراک و ساخته نمایشی دیمکدر. روحه تأثیر ایدن، قلی تسخیر ایدن هیچ بر لطیف خیال، هیچ بر کوزل سوز یوقدرکه کفتمیز طبیی اولهرك سولتمش اولماسین. اوقویانلره «بونی بنده دوشونییلیرم، بنده سولهلم» دیدیر تهجك قدر دلفریب اثرل (طبیعت) مزیتی حائر و (سهل تمتع) اطلاقی جائز اولانلردرکه قولای کوروندکاری حالده یازیلمالری کوجدر.

تضع یا الفاظده یاخود افکارده بولونور.

الفاظده تضع ساده اولهرك افاده سی لازم کان بر فکری اصطلاحلره بوغورق سولهلمك، افکارده تضع ایسه صدد خارجنده بر طاقم خیالات غریبهیه عدول ایدمك نامالیم تشبیهات ایله موضوعك تأثیر مؤدا سنه خلل ویرمکدر.

طبیعت انشامحصر آفاده نك ساده لکی دیمك دکلدر، ضیای شمسك تحلیله بولولطرك بعضاً رشکارنك محاسن کورونملری قیلندن اولهرك فکرك انعکاس لماعیله هر دورلو تکلفات جماعیهدن بری و طبیی اولماق اوزره بعض آثار ادبیه دخی صنایع لفظیه و بدایع معنویه ایله شمشعه دار بلاغت کورونور.

انشانك نفاسی مبتذل و خاییده فکزلردن، عادی و عامیانه تعیرلردن مصونیتیه برابر او فکزلرك انتظام و سلامتندن، او تعیرلرك انسجام و سلاستندن عبارت بر خصیصه ادبیهدر.

آهنك بعض کهلرده یاخود بعض کهلرك اجتماعیه عبارهلرده سامعه نك حس ایتدیکی لطافت مخصوصهدر. آهنك آیری آیری لفظلرده بولونماقندن زیاده الفاظك تجمیعندن حصوله کلیر. حتی بعض کلات منفرداً قلیل التلفظ ایکن دیگر بعض الفاظ ایله تردیف اولونجه اوقات زائل اولور. آهنکی اوج قسمه آیریرلر: آهنك الفاظ، آهنك عبارات، آهنك تقلیدی.

الفاظك آهنکی جزات ورقلری اعتباریه صداری خوش آینده کلانك استفاقدیر. منفرداً تلفظ اولوندقلری حالده سافردن بری بعض کهلر یان یانه کلهجه بیولرک آهنکسر لکی موجب اولور. بونک باشلیجه ایکی سبی وارددر: یا اجتماع ایدن کهلر برر محالی اولورده صدارلی امتزاج ایله یهمه مزه یاخود یان یانه کان کهلرده بر حرفه مخصوص اولان صدا تکرر ایدر. عبارهلرك آهنکی الفاظك آهنك سلاستیه برابر جهلرك، قضیه لرك سلاستیدن حاصل اولور. سلاستیدن مقصد یکدیگره مر بوظ فقرات الفاظ ترکیبیه نك مقتضای موضوعه موافق مقدارلرده ولماسیدر. روابط کلامیه نك موقعده استعمالی آهنك عبارتی تأمین ایچون شرطدر. عین کله نك کثرت تکرری، اوجندن زیاده مضافك، بر ترکیبده ایکیدن زیاده صفك تنابی، ادوات و افعالات بر فقرده تعاقبی آهنکی اخلال ایلر.

حاصل کلام آهنك تعیرلرك، عبارهلرك سامعه فریب اولماسیدرکه بوده کلانك افکار و حسییاتی تمامیه مفید اوله جق بر سورنده انتخاب و ترتیبی، فقرانك افکار و حسیات ایله متناسب و متوازن اولهرك تلفیق و ترکیبیدر.

شانندندر - موسیقی بیان دکل تصویر هوایی نامیده یاد اولنسه سزادر . مع مافیه بونک آهنگ عمومی به لطف معاوتی ده انکار اولته ماز . واقعا بر اثر ادبی ، آهنگ عمومی اعتباریه بر مکمل موزیکه تشبیه اولنسه آهنگ تقلیدی دخی زیل - (طبل) - مهوود بیوک کان کی کاه و بیگاه جیقادرقری مدعش سدالزله موزیکه آهنگ مطرد عمومی خوش آینده بر صورتله فاصله دارایله بن آلات حکمنده عد اولته بیلیر .

(مابعدی کله جک نسخه ده) اسماعیل صفا

گنجلك حفظ الصحه سی

(مابعد)

کوزل

اڭ نازك، اڭ حساس و بزم ایچون بونجه محظوظاته سبب اولان کوزلرمزی ده نظر مطالعه دن کچر مه من لازمدر . کوزل ایچون قوتلی ضیاك فنا اولدینی هر کجه معلوم اولوب حتی عادۃ ضیا به بيله زیاده جه باقی موجب تهلكه در .

بو مسئله ایله اشتغال ایدن علما ، قوتلی ضیا سببیه حاصل اوله کوز خسته لقرینه پك زیاده تصادفی ایندکلی بیان ایتمکده درل .

ایشته کونشه زیاده جه باقی کبی بر چوجقده بولتان عالم ذی شهرت [بو فون] بيله ایجه مهلك برکوز خسته لغنه کر قنار اولمشدی .

اخشام اوززی درجه رونق تندی ایدرهك مناظر فوق العاده تشکیل ایدن کونشك افق اوزرنده کی او حال لطیفی تماشا ایتمکدن عجباً کم کندینی آله بیلمشدر ؟ تماشای مذکورۃ متعاقب کوزلرمزده قوتلی بر قاشمه حس ایندیکمز کبی قوه باصره مزه ده کلی خال طاری اولهرق او انشاده بزه معروض اولان اشیائی قرمزۃ رنگده کورمه باشلارز . بو تهلكلی کلنجهك تکرارندن اجتناب ایتمیز . زیرا اگر تکرار ایدرسهك بزم ایچون حقیقی و جدی قضاارك موجود بولندیغی بیلمایز .

ضیای الکتریقی دخی عین نتیجه ی حاصل ایتمکده

آهنگ افادهك طبیعتده مندرج اولان اصول و قواعدیه طبایع سایمه بالذات شستا اولور . انواعی تعداد قابل اوله ماز : آهنگه بیکلرجه مثال بوله بیلیر که هپ باشقه باشقه در .

آهنگ تقلیدی افاده اولونه جق شئی صوت ایله تصویر و تقلید صنعتدرکه طبیعتک اسوات و حرکاتی قبلک حسیاتی افاده به قوتلی بر مداردر . آهنگ تقلیدی یا مدلولی صوت ایله تقلید ایدن : (چاغیانی - شاریاتی - طاقیردی - فسیاتی - خرخره - طقطقه - لقلقه - جن جن - فشاش - چکاچاك) کبی الفاظ ایله یعنی الفاظ صوتیه ایله وجوده کایر یاخود « دوتر وادیده دورادور برسس رودل چاغلار » - هو الغفور زفور شراب میشوم » مصراعرلنده اولدینی کبی معناری باشقه موضوعلره دلالت ایندیکی حالده بر آرایه کلنجه موضوع بحث اولان مواد و اشیایك طبایع و احواله توافق ایله بن کلمات استمالندن حاصل اولور .

آهنگ عمومی ایله آهنگ تقلیدینک فرقۃ استاد اکرم کندیلرینه مخصوص بر آهنگ بیان ایله باقک ناسل تعیین بو یورمشلر :

و آهنگ تقلیدی طبیعتی اقتضاسنجه کندی لزومی نادرأ حس ایندیرر . بر اثر ادبی آهنگ تقلیدی به بوغنی قابل اوله ماز . اولسه ده پك غریب کورونور و ارباب مطالعه کلال ایراث ایدر . آهنگک بو نوعی طبیعی و بلا تکلف ظهور ایتمی ، بحق تصویر ایده جکی شیارده فولانلملی ؛ فصاحت ، وضوح و آهنگ عمومیدن هیچ برسی بوکا فدا ایدله ملیدر . زیرا آهنگ تقلیدی بعضاً محسّنات بیاندن معدود اولورسه ده بالذات بیان دکندر . آهنگ عمومی ایسه صنعت تحریرك قوانین اساسیه سندن اولهرق آکا اهمیت و برله دکه کوزل برشی یازیله ماز . آهنگ سلاست - که روحانی نوای نای فصاحتدر - نفه ساز اولدینی آثار ادبیه ده کی افکارو حسیاتی سامعین وقارینک نفس ناطقه لرینه قدر القا و او صورتله قلوبی تسخیر ایدره .

« الحاصل آهنگ تقلیدی - که اقتضای حال و مقامه کوره بحسب اللفظ اڭ خشین و یا اڭ لطیف ، اڭ سریع و یا اڭ بطی ، اڭ آغیر و یا اڭ خفیف کلتی انتخاب و التقاط